



Ufficio Ice Amman

**Determina semplificata per l'acquisizione del servizio per la traduzione dei contratti di lavoro dei dipendenti locali dell'Ufficio ICE Agenzia di Amman ai sensi dell'art. 7, punto 2 lettera a) del D.M. 192/2017 e ss.mm. (Fondi istituzionali Rete Estera)**

- VISTO** il D. Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i. – Codice dei Contratti Pubblici – così come modificato dal D. Lgs. 19 aprile 2017, n. 56 – Correttivo al Codice dei Contratti Pubblici;
- VISTO** il decreto-legge 18 aprile 2019 n. 32, convertito con legge 14 giugno 2019 n. 55 (sblocca cantieri)
- VISTA** la legge 7 agosto 1990, n. 241, “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- VISTO** il decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, “Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero”;
- CONSIDERATA** l'esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall'articolo 32, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;
- VISTA** la Delibera del C.d.S. n. 127/21 del 30/12/2021 relativa al Budget Economico dell'anno in corso;
- VISTA** la Determina n. 169/21 del 30.12.2021 con la quale il Direttore Generale ha dato le assegnazioni finanziarie definitive di budget 2022 per l'attività istituzionale - autorizzazione alla spesa degli uffici della sede di Roma e della rete estera di Assegnazione del budget istituzionale per l'anno 2022;
- VISTA** la delibera ANAC n. 1097 del 26 ottobre 2016 con cui sono state approvate le linee guida successivamente aggiornate al Decreto Legislativo 19 aprile 2017, n. 56 con delibera del Consiglio n. 206 del 1 marzo 2018: “Linee Guida n. 4 intitolate *“Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagine di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici”* e nuovamente aggiornata in data 10 luglio 2019 al decreto legge 18 aprile 2019 n. 32, convertito con legge 14 giugno 2019 n. 55;
- VISTA** la delibera ANAC n. 1007 dell'11 ottobre 2017 che aggiorna il D Lgs. 56/2017 e le Linee Guida n. 3 della stessa ANAC, intitolate *“Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni”*;
- VISTO** l'art.37 del D. Lgs.33/2013 e l'articolo 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e successive modifiche ed integrazioni in materia rispettivamente di “Amministrazione Trasparente” e “Norme di contrasto alla corruzione”;
- CONSIDERATO** gli elementi di interesse pubblico perseguiti dall'ICE-Agenzia che sono desumibili dalla Legge istitutiva - art. 2, commi 6 e 7 del decreto-legge 21 settembre 2019, n. 104, convertito in Legge 18 novembre 2019, n. 132 che modifica l'art.14 del decreto-legge 6 luglio 2011, n. 98, convertito, con modificazioni, dalla legge 15 luglio 2011, n. 111, come sostituito dall'art. 22, comma 6, del decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito con

Ufficio Ice Amman

modificazioni, dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214, (istituzione dell'ICE – Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane);

**CONSIDERATI** il Decreto Interministeriale MAECI-MISE-MEF del 4 agosto 2020, registrato dalla Corte dei conti il 7 agosto 2020, che ha approvato lo Statuto dell'ICE Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, ai sensi dell'art. 2, commi 6 e 7 del D.L. 104/2019, convertito con L. 18.11.2019, n. 132, di cui alla deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 500 del 17.12.2019;

**TENUTO CONTO** Che i contratti di lavoro degli impiegati locali dell'Ufficio ICE di Amman sono stati revisionati da uno studio legale di fiducia e, pertanto, , in ottemperanza a quanto disposto dall'OdS n. 32 del 2021 i contratti devono essere tradotti in lingua araba ;

**CONSIDERATO** che l'acquisizione del/i bene/servizio è finalizzata al funzionamento dell'ICE-Agenzia con sede a Amman, per cui si rende necessario procedere con l'affidamento del contratto oggetto della presente determina;

**CONSIDERATO** che l'importo a disposizione è pari a € 500 (*I.V.A. esente*);

**CONSIDERATO** che, per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, prevede che il contraente possa essere selezionato mediante affidamento diretto;

**CONSIDERATO** che, sulla base del cambio pubblicato nel sito della Banca d'Italia alla data odierna, il suddetto importo è inferiore ad euro 40.000,00;

**PRESO ATTO** che è stato individuato il Sig. ISSAM SALEEM HAMAD ALKHTATBEH, residente ad Amman, ID: n. GEZ48144, consigliato dallo studio legale di fiducia EREIFEJ & PARTNER;

**PRESO ATTO** che l'operatore economico individuato possiede i requisiti morali previsti per l'affidamento dell'appalto auto dichiarati in sede di presentazione di preventivo;

**TENUTO CONTO** che è stato acquisito il seguente Codice Identificativo Gara in modalità semplificata (smartCIG) sul sito dell'Autorità nazionale anticorruzione (ANAC): **ZDA3921577**

#### **DETERMINA**

1. di affidare, ai sensi dell'articolo 7 co. 2 lett. a) del D.m. 192/2017, Sig. ISSAM SALEEM HAMAD ALKHTATBEH, residente ad Amman, ID: n. GEZ48144, il servizio di traduzione di n. 4 contratti + addendum dall'italiano all'arabo, per un importo pari a (valuta) JOD 150, per il periodo dal 18/12/2022 al 27/12/2022, nel rispetto delle condizioni contenute nella Richiesta di preventivo trasmessa alla Società;

2. di far gravare la spesa complessiva sul CO.GE. 652502002, CO.AN. S220W00000 posto che le risorse assegnate a questo centro di costo di ICE Amman, offrono la necessaria capienza;

Ufficio Ice Amman

3. di disporre che la presente determina, in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall'art. 1 co. 32 della L. 190/2012 e dal D.Lgs. 33/2013, sia pubblicata, ai sensi dell'articolo 29 del D. Lgs. 50/2016 e ss.mm., sul sito internet di ICE – Agenzia nella sezione “Amministrazione Trasparente” – “Bandi di gara e contratti” e sul sito dell'Ufficio ICE di Amman;

4. di nominare Elisa Caterina Maria Salazar quale Responsabile Unico del Procedimento, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione e di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa.

Il Responsabile dell'Ufficio ICE – Agenzia di Amman  
Elisa Caterina Maria Salazar